1:Gallin E-4,5 (1957-1958) 1966
AD5 Taiwan Hokkien AD5

stances are almost completely subsumed within the structure of the larger economic family of which it is a part.

When a son or brother marries and forms another nuclear or conjugal family within the joint or stem family, the newlyweds are given their own small apartment or room within the larger house. If there is no additional space and the family can afford it, a small room or set of rooms may be added on to the house, possibly in the form of an additional wing. In any case, the new couple always has its own sleeping quarters.

However, even though the son, his wife, and children, if any, live together in their separate quarters in the large house, all of them are expected to function primarily as members of the larger family. Ordinarily, if the members of any of the conjugal families which make up the larger *chia* begin to or attempt to function as an independent unit rather than as members of the joint or stem family, it is not long before family division takes place. Therefore, whatever their private relations within the confines of their own quarters, a husband and wife, at least until they become older, relate to one another almost strictly as two members of a larger family rather than as husband and wife. In public the two never display any affection or, in fact, have much to do with each other beyond the contacts necessary to carry on the family's affairs.

A husband and wife, until they are middle-aged, rarely go anywhere together. If circumstances require them to go to the same place, they usually go and return separately. When an outsider is present, husband and wife do not eat together, and, in fact, only the men sit at the table; the women remain in the kitchen. At family mealtimes the men usually eat informally, often not at a table, while the women busy themselves with the cooking and cleaning up, taking their own food when they have a chance after the men are through.

While the adult males of the *chia* take care of most of the work on the land, the women are responsible for household duties and many other chores—tending livestock, drying and preserving certain crops, and performing lighter agricultural tasks in the fields. In the joint family, the wife of the *chia chang* usually spends much of her time supervising her daughters-in-law, helping to tend to the grandchildren and doing other light tasks. In a joint family the daughters-in-law usually rotate the tasks among themselves. For several days in a row each in turn will rise before dawn, tend the fire, and prepare the food for the entire family. The other daughters-in-law meanwhile do other tasks either around the house or in the fields. When a mother must be away from the house, her unweaned child is at times nursed by one of the other daughters-in-law or even by a neighbor who has milk.

The unmarried younger daughters of the *chia chang* usually keep to

1:Gallin E-4,5 (1957-1958) 1966
AD5 Taiwan Hokkien AD5

The birth takes place in the bedroom of the house, usually with little illumination available. Sometimes only one small electric bulb or a kerosene lamp is lit. In labor and during the birth, the woman seems to be relatively quiet, refraining from cries of pain. This may result from the usual stoicism of Chinese women, who are trained to show as little emotion as possible no matter how great the pain. To have other people hear any cries would be embarrassing, and thus cries are avoided. 844 [373]

A woman must not give birth to a child in her natal home. It is believed that such a birth would bring bad luck to her brothers' wives when they give birth and might even result in their being unable to have children. In one case, the married daughter of a Hsin Hsing landlord family did not get on well with her husband's parents. After a number of years of marriage she returned to live in her parents' home while her husband worked in the city and occasionally visited her. When it came time for her to give birth to her third child, she had to leave her brother's home and go to a hospital to have the baby, a most unusual occurrence in the village. She could not give birth in a neighbor's house, of course, since this might damage the birth prospects of the women of that house. 844 842 784 602

After the birth, according to a custom whose reason and origin are now unknown, the umbilical cord and afterbirth are wrapped in a rag and buried in the river bottom. Anything related to the birth, especially if it has been in contact with the woman's blood, is considered unclean.[1] The very room in which the birth takes place is likewise considered unclean, and anyone who enters the room for a month after the birth cannot then attend a wedding, since this would mean bad luck for the bride. 844 [826]

The baby is fed "sugar water" (sugar boiled in water) immediately after birth and until nursing begins. The baby begins to nurse about the end of the second or third day, when lactation begins. 853

After the birth, the new mother eats with the family at the next regular meal, and there is no change in her meal schedule. The food she eats, however, is special, and often consists of fresh fish, chicken, wine, and other such "good and rich foods." These are felt to encourage the production of milk and, more important, to help the mother regain her strength. These foods are usually gifts sent during the first month by the new mother's brothers and sisters. Neighbors and friends may also send such gifts, and the household of the new mother gives them "oil rice" (fried glutinous rice) in return. 846 262 431

It is felt that the new mother should do as little work as possible and rest frequently during the first month after the birth. If she belongs to a joint or stem family, this period of rest is virtually assured. If, however, the family is small, she must depend upon help from *ch'in tsu*, 846 [596] [612]

1:Gallin E-4,5 (1957-1958) 1966
AD5 Taiwan Hokkien AD5

in the same *chia*. But there are also a number of families in the village which customarily give their children a single character for the given name, omitting the first character which normally designates generation. For the most part, they seem to do this simply as a matter of convenience. 553

Customarily, the natal home of the new mother sends gifts for her first born son and daughter. Such items as gold jewelry and clothing are sent at the time the baby is one month old. It is also at this time that the baby is first taken outside, often dressed in all his new finery. 854 431

The infant is usually nursed for two years or more, or until the mother becomes pregnant again. Mother's milk is the main item in the child's diet during this period; it is supplemented after the eighth or ninth month by rice gruel. At about the age of one the child is given additional solid foods. During this period, the baby may be nursed occasionally by an aunt, a *ch'in tzu*, or even a close neighbor if the mother happens to be away or in the fields and unavailable. Generally speaking, it is very common for female members of the same joint family or kinship group, and sometimes even neighbors who are close friends, to take turns caring for each other's children so that one mother at a time can be released for work away from the house. However, in some small families where there are no other women or young girls such as a daughter or younger sister-in-law, the mother has to carry the child slung on her back while she goes about her work. 853 854 596 621 [618] [853]

Weaning does not seem to be a problem, since in most cases children are weaned fairly late. Village mothers report that in the few instances where a child resists being weaned, the mother may finally put red pepper on her nipples to discourage him. However, such action does not seem to be necessary very often. 862

CHILD REARING

Toilet training, like weaning, is not considered a problem by the villagers. It is not emphasized until the child is considered ready for this new stage—that is, until he is physically capable of controlling the sphincter and bladder and able to understand what is expected of him. By the time the child is six-or-seven-months-old, his diaper is replaced by training pants—pants slit open at the crotch. However, toilet training does not begin until the child is almost two-years-old, walking, and beginning to talk and understand what he is told. At this time he is taught to ask to be taken to an inconspicuous spot to perform. Eventually, he will go there by himself. If the child has a lapse, he is slapped on the hand. Village mothers note that toilet training is usually accomplished in about a week after it is begun and that the child usually offers little resistance. 863

A young child is in the care of older siblings during much of the 000

3:Wolf F-5 (1959-1961) 1968 AD5 Taiwan Hokkien
Taiwan AD6

cans salvaged from the garbage dumps of American military installations. In the next store a pall of dust hangs on everything. This is a small coal-kerosene-rice store, and the debris from the hand-operated rice polishing mill makes everything, even the black coal, a shade lighter. Toward the back there are baskets of charcoal and bundles of neatly cut twigs and branches, carefully graded and tied. Against the back wall are stacked bottles of wine and beer, their necks entwined with cheap handmade rope. The piquant, not quite fresh smell in the air comes from next door, the store we called the pickle shop for want of a better name. Huge jars of pickles—pickled cabbage, pickled raddishes, pickled eggplants, even pickled eggs—fill the front of the store, the more expensive delicacies displayed in glass jars, the more routine in heavy, waist-high earthenware crocks. Only a few are preserved in vinegar. Most are salted and allowed to season for several months, or dried in the hot, baking summer sun, or soaked in soy sauce, herbs, or wine. The unlighted rear of the store is brightened somewhat by the gaudy labels on a few shelves of canned foods. They are expensive, not as tasty as the local product, and often dangerous with age and contamination. Nearer the front are the precious tins of powdered milk, a mother's only solution to a dry breast in this damp climate where dairy cows quickly succumb to tuberculosis.

The heart of the town, or at least the source of the greatest commotion each forenoon, is the roofed food market. The market would be difficult to locate were it not for the overflow of shoppers and farmers. The entrance is little more than a narrow alley between two store-fronts, an alley made even narrower by the half dozen farmers squatting there amid their baskets of produce. These are men who can't afford to rent stalls under the protection of the roof or farmers who happen that day to have some surplus vegetables or a sudden shortage of cash. Just a few steps down the alley is the open market shed itself and what seems to be a disorganized profusion of produce heaped on trays, piled in baskets, spread on tables, or simply stacked on the bare packed earth: fresh onions, cucumbers, garlic, an infinite variety of melons and squash, eggplants, bamboo shoots, and occasionally fresh mushrooms brought in by some enterprising merchant with Taipei contacts. Scattered between and on top of the vegetables are bananas, papayas, pineapples, guavas, and a few precious apples imported from Japan. Adding a sinister note to the confusion of produce are the meatstalls with carcasses of pigs hanging on huge hooks,

844 the mother. The afterbirth is usually buried in or next to
[771] the river but many villagers preserve the umbilical cord for
846 good luck. Nursing will commence within one to three days,
853 as soon as lactation commences, and to aid its beginning, the breast is periodically massaged. Before the first suckle, the nipples are washed with rice porridge and green onions.

846 In Sanlei Ts'un, the mother will now have one month
[262] for recuperation, tso yueh. It starts soon after birth with rich foods such as eggs in sesame oil with wine and heavily sweetened orange peel soup and the rest of the month her food is unusually rich with great emphasis on chicken. During this month, she does few of her regular chores and is confined to the house where she can neither bathe nor use salt. Other women in the family do the work; the two most likely aides are mother-in-law and mother. Neighbors often assist as for example, the daily wash is usually done by the group with whom the new mother normally washes in Sanlei. Having a boy is considered much more exhausting than having a girl and therefore, less will be expected of the mother of a boy.

851 Three days after birth, the fact is reported to the family ancestors by an older female member of the family and the natal home of the mother will be notified, if they have not yet heard. For some girls who were adopted and later married out, both natal and adopted families will be advised. Gifts may be sent back.

resumption of sex and the situation will be considered very funny.

Babies

There are few formal stages during the early years of growth. Between man yueh and entering school at age 6, only the first birthday is recognized formally and that is not celebrated by many people although more often for boys than girls. When it is celebrated, it may range from an elaborate meal to mere giving an egg to the child in order to promote long life. Informal divisions include such as "in the arms," "toddler," "baby," or "child" but there is little agreement as to when they commence and the terms are non-exclusive.

Children are raised very permissively. Breast feeding lasts two years or longer on a demand basis so that every time a baby fusses or cries he is offered the breast. Mothers breast-feed their own children and occasionally the children of others. A grandmother offers her breast to a child as a kind of pacifier as any woman will give the breast even when dry, to a child as old as seven or eight who is sick or frightened. Most of the time feeding is offered while in a sitting or standing position. Although the breast is an object for sexual foreplay, there is no immodesty connected with feeding a baby in public.

Houses are crowded together and the rooms are small and not private so that aside from some work in the fields, a resident is rarely alone.

000

861 a resident is rarely alone. Children are always watched but their training is very relaxed and primarily by guidance and example. Only three times did I observe children being beaten although handslapping is frequent and threats are often used. The most common threat is to give the child
855 away for adoption. Children receive lots of affection and
861 considerable fondling. Life is such that few children are really raised in a semi-isolated nuclear family for if their homes do not already contain more than parents and siblings, there are either more distant relatives or good neighbors nearby. Everyone takes some responsibility for raising each other's children although harsh punishment is only adminis-
[604] tered by a member of the immediate family. Being harsh with a nephew led to one serious argument observed in an extended
[868] family. Children are not often held responsible for what they do and everyone claims they just do not know better.
863 For example, enuresis which occasionally continues into the
[513] early teens presents a real problem for the parents who normally sleep in the same bed with their children.[2] Yet, the wetting child is rarely struck. Instead, his liquids are curtailed in the evening before bedtime and his parents say he will grow out of it.

• 853 Solid food is slowly added to the diet at about three to four months of age commencing first with the thickened water used to boil rice. Weaning is gradual and so late that rarely are problems encountered.